

**LERAN** | Делаем комфорт доступным

# Руководство по эксплуатации

## Мобильный кондиционер

Модель:  
РАС 090

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

## Содержание

---

<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>
<b>Правила безопасности</b> .....	<b>4</b>
<b>Утилизация устройства</b> .....	<b>4</b>
<b>Описание прибора</b> .....	<b>5</b>
<b>Требования к установке</b> .....	<b>6</b>
Инструменты и детали .....	6
Поставляемые детали .....	6
Требования к расположению .....	7
Требования к электропитанию .....	7
<b>Установка</b> .....	<b>8</b>
Распаковка кондиционера .....	8
Установка кондиционера (на окне) .....	10
Полная установка .....	11
Установка кондиционера (сквозь стену) .....	12
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>13</b>
Управление .....	13
Панель управления .....	14
Включение и выключение питания .....	14
Режим работы .....	14
Скорость вентилятора .....	15
Температура .....	15
Тихий режим .....	15
Хранение пульта дистанционного управления .....	16
Включение и выключение кондиционера .....	16
Режим «ION» .....	17
Режим «Супер» .....	17
Режим «Smart» .....	18
Режим «Сон» .....	19
Режим «IFEEL» .....	20
Режим «DIMMER» .....	20
Часы .....	20
Таймер.....	20
Управление жалюзи .....	21
Нормальные звуки .....	21
<b>Обслуживание и уход</b> .....	<b>22</b>
Дренаж кондиционера .....	22
Слив воздуха из кондиционера (модели с подогревом) .....	22
Очистка воздушного фильтра .....	23
Хранение и транспортировка .....	23
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>24</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>26</b>
<b>Дополнительная информация</b> .....	<b>27</b>

## Меры предосторожности

---

- Пользоваться данным устройством можно только в закрытом помещении.
- Используйте кондиционер строго по назначению, в соответствии с настоящим руководством.
- Будьте внимательны и осторожны во время установки и использования данного устройства, учитывая все рекомендации, представленные в данном руководстве.
- Этот прибор предназначен для кондиционирования воздуха только в помещениях и не может быть использован в других целях.
- Крайне опасно каким-либо образом менять или перенастраивать технические характеристики кондиционера.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с нормами безопасности и правилами электромонтажа.
- При повреждении кабеля питания кондиционера, в целях предосторожности, обратитесь к производителю, в сервисный центр или к квалифицированному специалисту для его замены.
- Эксплуатация кондиционера детьми и лицами с ограниченными возможностями, или обладающими недостаточным опытом и знаниями, допускается только под контролем человека, ответственного за их безопасность, или при условии их ознакомления с порядком эксплуатации прибора и осознания ими рисков, связанных с работой устройства.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Перед утилизацией кондиционера необходимо извлечь батареи из пульта управления, что обеспечит безопасную утилизацию.
- Прибор должен быть подключен к розетке, имеющей заземление. Прежде, чем включить кондиционер проверьте вашу электрическую сеть на исправность.
- Установите кондиционер так, чтобы штепсельная вилка всегда была в доступном месте.
- Отключая кондиционер от сети электропитания, никогда не тяните вилку за шнур, вынимая ее из розетки.
- Не устанавливайте кондиционер в помещениях, где возможно попадание газа, масла или серы на прибор, а также вблизи источников тепла.
- Держите блок кондиционера на расстоянии от 5 метров от горючих поверхностей.
- Не ставьте на кондиционер тяжелые или горячие предметы.
- Не используйте нагревательные приборы рядом с кондиционером.
- При повреждении кабеля питания, он должен быть заменен производителем или специалистами сервисного центра во избежание серьезных травм.
- Диапазон внешних статистических давлений составляет от  $-0,2$  Па до  $0,2$  Па.
- Сохраните данные инструкции.

## Правила безопасности

---

В настоящем руководстве, а также на самом устройстве указано множество очень важных предупреждений для вашей безопасности и безопасности окружающих. Пожалуйста, всегда читайте и следуйте всем правилам, приведенным в этих предупреждениях.

Сообщения о соблюдении мер безопасности укажут вам на потенциальные опасности, как уменьшить вероятность получения травм, а также содержат информацию о том, что может произойти, если не следовать инструкциям.

Внимание! Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы при эксплуатации кондиционера, необходимо выполнять следующие основные меры предосторожности:

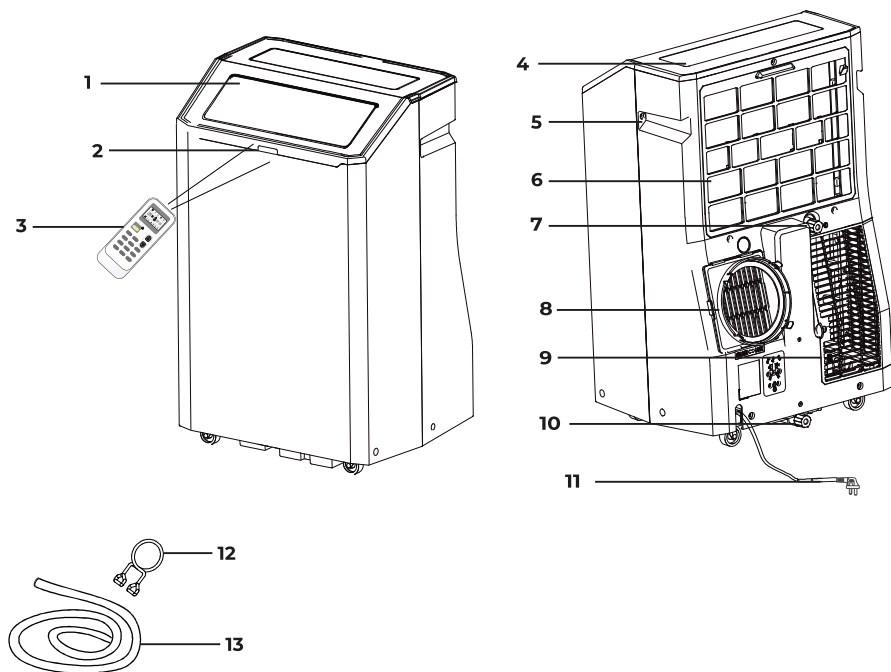
- подключите к заземленной розетке с 3 контактами;
- не убирайте заземляющий электрод;
- не используйте переходники;
- не используйте удлинители;
- перед сервисным обслуживанием отключайте кондиционер от системы подачи питания;
- в переносе и установке кондиционера должны участвовать двое или больше человек.

## Утилизация устройства

---

- Прежде чем выбросить устройство, необходимо вынуть все батарейки и позаботиться о безопасной утилизации, как батареек, так и самого устройства.
- При необходимости утилизации устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если трубы будут удалены неправильно, хладагент может вылиться и попасть на вашу кожу, вызывая повреждения. Выброс хладагента в атмосферу также вредит окружающей среде. Пожалуйста, передайте упаковочный материал продукта на переработку или утилизацию в соответствии со всеми правилами по сохранению экологии.
- Никогда не храните и не перевозите кондиционер вверх дном, чтобы избежать повреждения компрессора. Устройство не предназначено для использования детьми или людьми со слабым здоровьем без присмотра ответственных за них лиц.
- Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы не позволить им играть с устройством.
- Перед утилизацией устройства, необходимо обязательно отрезать шнур питания таким образом, чтобы прибор нельзя было использовать повторно.

## Описание прибора



1 - Выходное отверстие для холодного воздуха

2 - Приемник сигнала

3 - Пульт дистанционного управления

4 - Панель управления

5 - Ручка для удобства транспортировки

6 - Воздухоприемник испарителя

7 - Вспомогательное дренажное отверстие

8 - Воздуховыпускной шланг

9 - Воздухоприемник конденсатора

10 - Основное дренажное отверстие

11 - Шнур питания (Может отличаться от показанного)

12 - Хомут сливного шланга (Модели с тепловым насосом)

13 - Сливной шланг (Модели с тепловым насосом)

Схемы, приведенные в данном руководстве, основаны на внешнем виде стандартной модели. Они могут отличаться от схем кондиционера, который вы приобрели, и представлены только для ознакомления.

## Требования к установке

### Инструменты и детали


















Прежде чем начать установку убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и деталей. Прочтите и следуйте инструкциям по использованию инструментов, перечисленных ниже.

Необходимые инструменты:

- крестообразная отвертка;
- пила;
- карандаш;
- ножницы;
- беспроводная дрель и сверло 1/8".

### Поставляемые детали

Детали поставляемые в комплекте с портативным кондиционером.

Часть	Описание	Количество
	A. Вспененный уплотнитель	1
	B. Заглушка	1
	C. Воздуховыпускной шланг	1
	D. Воздуховыпускное сопло для окна	1
	E. Заклепки	4
	F. Винты	4
	G. Оконный кронштейн	2
	H. Внешняя выдвижная секция с вентиляционным отверстием	1
	I. Внутренняя выдвижная секция	1
	J. Внутренняя выдвижная секция	1
	K. Внешняя выдвижная секция	1
	L. Вспененный уплотнитель длинный	2
	M. Вспененный уплотнитель короткий	2
	N. Сливной шланг (модели с тепловым насосом)	1
	O. Хомут сливного шланга (модели с тепловым насосом)	1
	P. Пульт дистанционного управления	1
	Q. Стандартные батарейки AAA (1,5V)	2

## Требования к расположению

Примечание:

- Гибкий воздуховыпускной шланг позволяет поместить кондиционер на расстояние 60-170 см от окна или двери. Для приборов с дополнительными нагревателями минимальное расстояние от приборов до горючих поверхностей 100 см.
- Данный кондиционер предназначен для длительного охлаждения отдельных частей в комнате.



Примечание:

- Для обеспечения должной вентиляции сохраняйте необходимое расстояние от отверстия обратного воздуха до стены или других препятствий, составляющее минимум 60 см;
- Не блокируйте воздуховыпускное отверстие;
- Обеспечьте легкий доступ к заземленной розетке с 3 контактами.

## Требования к электропитанию

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**

- Подключайте к заземленной розетке с 3 контактами.
- Не убирайте заземляющий электрод.
- Не используйте переходники.
- Не используйте удлинители.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током .**



- Кондиционер должен быть подключен к 220–240 В, 50 Гц, 20 А заземленной розетке с 3 контактами с предохранителем.
- Рекомендуется использование предохранителя с задержкой на срабатывание или разъединителя с задержкой на срабатывание.
- Все электротехнические работы должны выполняться в соответствии с местным и государственными электротехническими стандартами и должны выполняться квалифицированным электриком.

## Установка

### Распаковка кондиционера

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! БОЛЬШОЙ ВЕС!**

- ! Для перемещения и установки устройства задействуйте двух или более человек.
- Невыполнение этого требования может привести к повреждениям спины или другим травмам.

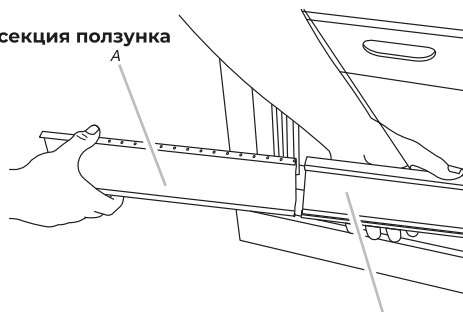
- Снимите и выбросьте/отдайте на переработку упаковочные материалы.
- Перед включением кондиционера удалите ленту и остатки клея с поверхностей.
- Протрите пальцами липкие места с небольшим количеством жидкого средства для мытья посуды. Протрите теплой водой и высушите досуха.
- Не используйте острые инструменты, не протирайте спиртом, легковоспламеняющимися жидкостями или абразивными чистящими средствами для удаления ленты или клея. Эти продукты могут повредить поверхность кондиционера.
- Обращайтесь с кондиционером аккуратно.

1. Откройте окно

2. Измерьте оконный проем

- Если оконный проем слишком узкий для установки комплекта ползунка на окно, уберите внутреннюю секцию из комплекта ползунка для окна.
- Используя пилу, отрежьте внутреннюю секцию ползунка, чтобы ползунки точно соответствовал размерам оконного проема.
- Вставьте внутреннюю секцию внутрь внешней секции из комплекта ползунка для окна.

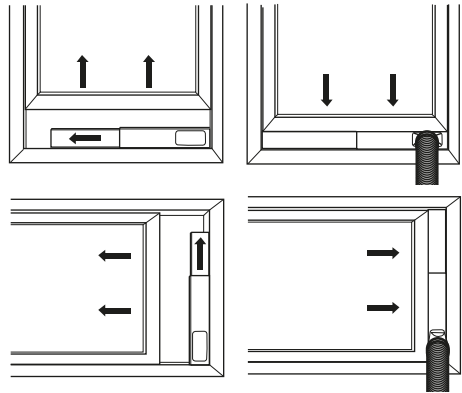
**Внешняя секция ползунка**



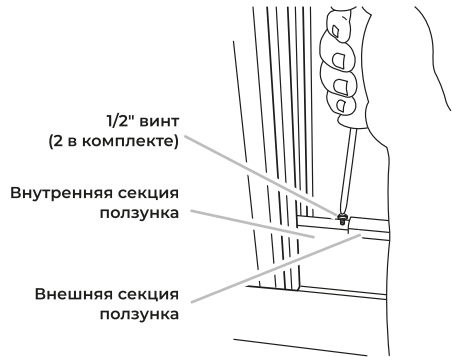
**Внутренняя секция ползунка**

3. Установите комплект ползунка на окно, удостоверившись, что он подходит по ширине окна.

Примечание: для установки на створчатом окне комплект ползунка может быть установлен в вертикальном положении, что позволит комплекту ползунка для окна открываться в нижней части.

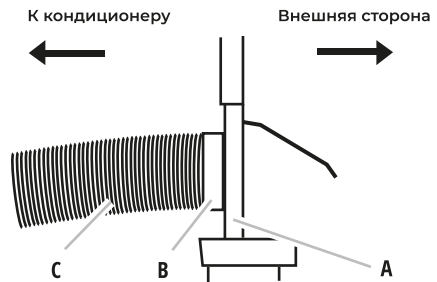


4. Вставьте 1/2" винт (2 в комплекте) в отверстие во внутренней секции ползунка, которое расположено ближе всего к концу внешней секции ползунка.



5. Закройте окно, используя ползунки для окна для обеспечения надежности.

- A. Комплект ползунка для окна
- B. Воздуховыпускное сопло для окна
- C. Воздуховыпускной шланг

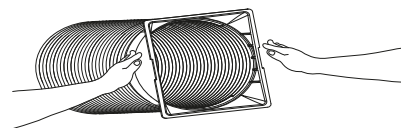


## Установка кондиционера (на окне)

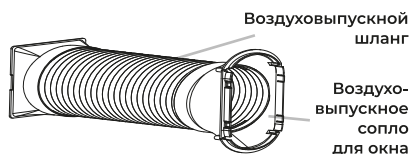
Установка шланга для отработанного воздуха и адаптера:

1. Перенесите кондиционер на выбранное место. См. раздел «Требования к расположению».

2. Прикрепите заглушку к воздуховыпускному шлангу. Поворачивайте против часовой стрелки до тех пор, пока они не будут надежно закреплены на месте.



3. Прикрепите переходник для окна к воздуховыпускному шлангу. Поворачивайте против часовой стрелки до тех пор, пока они не будут надежно закреплены на месте.

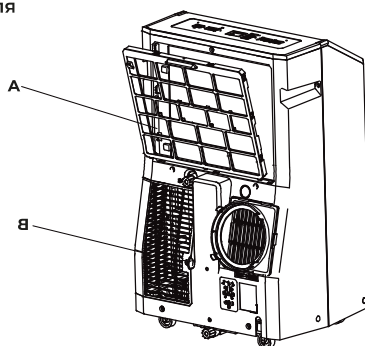


4. Вставьте заглушку в разъем на задней стороне кондиционера.

5. Крутите до прочного закрепления шланга.

**А. Дверца панели воздухосборника испарителя**

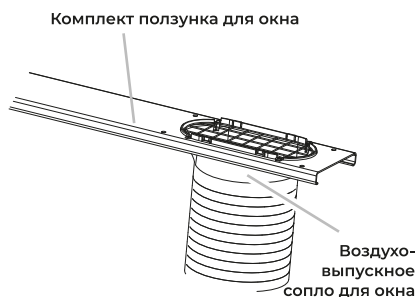
**В. Дверца панели заслонки воздухосборника конденсатора**



Установка на окне:

Комплект ползунка для окна имеет специальное строение и подходит для большинства стандартных вертикальных и горизонтальных окон. Поместите кондиционер на выбранное место (см. «Требования к расположению»).

1. Вставьте выхлопной переходник для окна в специальное отверстие в ползунке для окна.



- Используя 2 болта, шайбы и гайки (в комплекте) прикрепите защиту от дождя на оконный ползунок для вертикальной или горизонтальной установки.

Примечание:

- вставьте другие 2 болта, шайбы и гайки (в комплекте) в неиспользуемые отверстия в комплекте ползунка для окна, чтобы не дать влаге проникнуть через комплект ползунка для окна.

### Полная установка

- Поместите оконный кронштейн в верхней части низа окна и напротив верхней оконной рамы.
- Используйте сверло 1/8" для того, чтобы сделать отверстие через отверстие в кронштейне.
- Прикрепите кронштейн к раме окна, используя винт для дерева (4 в комплекте), чтобы закрепить на месте.
- Вставьте уплотнитель за верхнюю часть нижней оконной рамы и на уровне стекла верхнего окна.
- Вставьте вилку в заземленную розетку с 3 контактами.

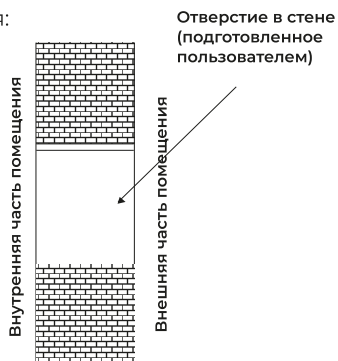


## Установка кондиционера (сквозь стену)

Установка воздуховыпускного шланга и переходника аналогична действиям при установке кондиционера на окне (см. «Установка кондиционера (на окне)»).

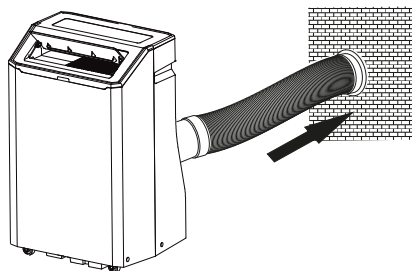
Просверлите отверстие для настенного покрытия:

1. Определите положение отверстия для настенного покрытия в зависимости от расположения вспененного уплотнителя.
2. Просверлите отверстие в стене. Отверстие должно быть немного больше, чем настенное покрытие.
3. Установите настенное покрытие на отверстие в стене, чтобы сохранить стены аккуратными и чистыми, зафиксируйте с помощью четырех винтов.

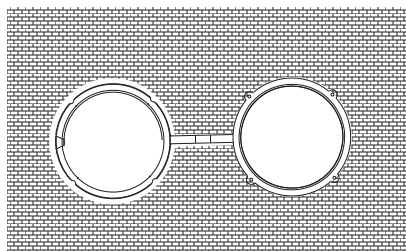


Установка выхлопного переходника для стены в настенное покрытие:

1. Вставьте заглушку в настенное покрытие на стене.



2. Выньте выхлопной переходник для стены из настенного покрытия.
3. Закрывать настенное покрытие.



Крышка

## Эксплуатация кондиционера

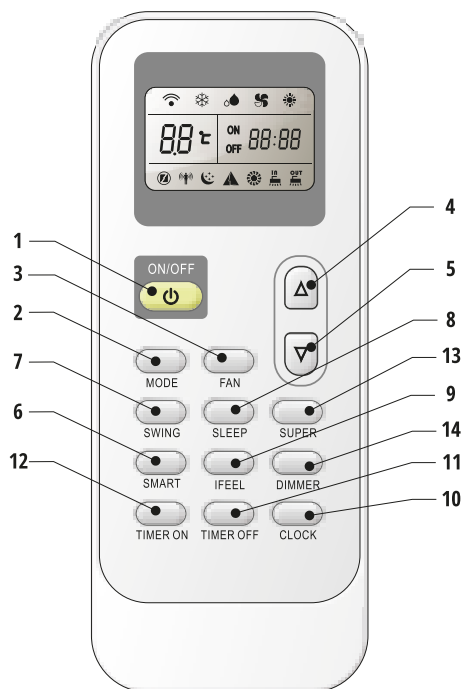
- На экране кондиционера отображается текущая комнатная температура.
- При изменении режима во время работы кондиционера, устройство остановится на 3–5 минут перед перезапуском.
- Если кнопка нажата в течение этого времени, то компрессор не будет перезапуститься в течение еще 3–5 минут.
- В режиме охлаждения или осушения воздуха компрессор и вентилятор конденсатора останавливаются, когда температура в помещении достигает заданной температуры.

Примечание: в случае сбоя в подаче питания, при возобновлении подачи питания ваш кондиционер будет продолжит работать, используя предыдущие настройки.

### Управление

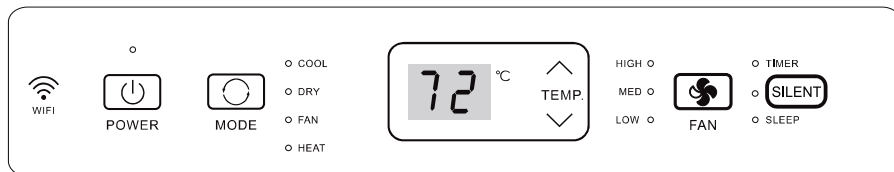
Управление кондиционером осуществляется с помощью панели управления и пульта дистанционного управления.

1		Вкл/Выкл
2		Режим
3		Вентилятор
4		Вверх
5		Вниз
6		SMART
7		Жалюзи
8		Сон
9		IFEEL
10		Часы
11		Таймер (выкл)
12		Таймер (вкл)
13		Супер
14		DIMMER



Примечание: пульт ДУ может отличаться по внешнему виду.

## Панель управления



Примечание:

Обозначения на панели могут отличаться.

### Включение и выключение питания



При первом подключении и включении кондиционера после покупки, он будет установлен в режиме охлаждения. Если кондиционер включен в любое другое время, он будет работать в соответствии с предыдущими настройками.

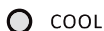
### Режимы работы

1. Нажимайте и отпускайте кнопку Mode, пока не увидите символ нужной настройки.

Режимы работы:



2. Выберите «Охлаждение», «Сушка», «Вентиляция» или «Обогрев». Охлаждение = охлаждает помещение. Нажмите FAN, чтобы выбрать высокую, среднюю или низкую скорость. Нажмите кнопку «Вверх» или «Вниз», чтобы отрегулировать температуру.



Режим «Осушение воздуха» - сушит воздух в комнате. Кондиционер автоматически выбирает температуру. Вентилятор работает только на низкой скорости. Осушение варьируется от 2 до 3 пинт в час в зависимости от модели.

Примечание: для охлаждения комнаты режим осушения воздуха не подходит.



Режим «Вентиляция». Нажмите FAN, чтобы выбрать высокую, среднюю или низкую скорость.



Обогрев – обогревает комнату. Нажмите FAN, чтобы выбрать высокую, среднюю или низкую скорость. Нажмите ПЛЮС или МИНУС, чтобы отрегулировать температуру.

Примечание: Обогрев недоступен для модели, предназначенной только для охлаждения.



Управление Wi-Fi доступно для подключенных моделей с этим логотипом на панели управления.



### Скорость вентилятора

1. Нажмите и отпустит FAN, чтобы выбрать желаемую скорость вентилятора.



FAN

2. Выберите Высокую, Среднюю или Низкую.

Высокая – для максимальной скорости вентилятора.

HIGH

Средняя – для нормальной скорости вентилятора.

MED

Средняя – для нормальной скорости вентилятора.

LOW

### Температура

Нажмите на кнопку «вверх» на панели управления для того, чтобы повысить температуру. Одно нажатие кнопки повышает установленную температуру на 1°C.



Нажмите на кнопку «вниз» на панели управления для того, чтобы понизить температуру. Одно нажатие кнопки понижает установленную температуру на 1°C.



Примечание:

- В режиме охлаждения и обогрева температуру можно установить в диапазоне от 16°C до 30°C;
- В режиме «Вентиляция» устанавливать температуру нельзя.
- Светодиод устройства показывает заданную температуру в течение 5 секунд, а затем отображает температуру в помещении.

Изменение отображения между °F и °C Чтобы изменить отображение температуры между °F и °C, одновременно нажмите кнопки регулировки ВВЕРХ и ВНИЗ.



TEMP.

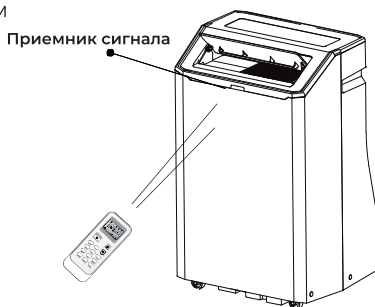


### Тихий режим

Нажмите кнопку ТИХИЙ РЕЖИМ, чтобы войти в тихий режим.

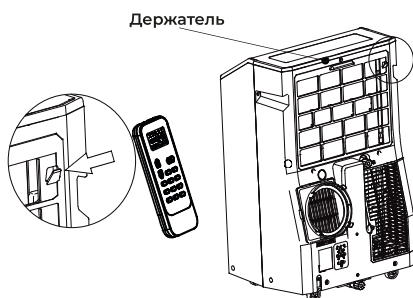


Для управления комнатным кондиционером направьте пульт ДУ на приемник сигнала. С помощью пульта ДУ можно управлять кондиционером на расстоянии до 7 метров, направляя пульт на приемник сигнала на внутреннем блоке.



### Хранение пульта дистанционного управления

Скобу на задней панели устройства можно использовать для хранения пульта дистанционного управления.



### Включение и выключение кондиционера

Для запуска кондиционера с панели управления:

1. Выберите режим.
2. Выберите скорость вентилятора.
3. Установите температуру.
4. Нажмите на кнопку POWER, чтобы запустить кондиционер.

Примечание: когда кондиционер будет включаться в следующий раз, он будет работать в соответствии с предыдущими настройками.

Для запуска кондиционера с помощью пульта ДУ — нажмите на кнопку ON/OFF для того, чтобы включить или выключить устройство.

Примечание: при изменении режимов во время работы, иногда блок реагирует не сразу, подождите 3 минуты для того, чтобы устройство возобновило работу.

## **ION** (не для всех моделей)

Нажмите на кнопку ION на панели управления для запуска или остановки плазмогенератора. После включения плазмогенератора на устройстве загорается индикатор ION.

## **Режим «Супер»**

Кнопка SUPER используется для запуска или остановки быстрого нагрева или охлаждения.

1. Нажмите кнопку SUPER. В режиме охлаждения установленная температура автоматически снижается до 16°C, при этом скорость вентилятора увеличивается. В режиме «Вентиляция» — переходит в режим авто.



**В режиме охлаждения**

2. Для отключения режима SUPER нажмите на любую кнопку на пульте ДУ или контрольной панели, кроме TIMER ON, TIMEP OFF, CLOCK, DIMMER, IFEEL и SWING.

Примечание:

- в режиме «Супер» вы можете установить направление воздушного потока или таймер;
- режим SMART неактивен в режиме «Супер»;
- кнопка SUPER неактивна в режиме SMART.

## Режим «SMART»

Нажимая кнопку «SMART», можно перевести кондиционер в умный режим, вне зависимости от того, работает ли в этот момент устройство или нет. В этом режиме температура и скорость вентилятора устанавливаются автоматически в зависимости от фактической температуры в помещении. Чтобы отменить Smart режим, просто нажмите кнопку MODE.



Режим работы и температура определяются температурой в помещении.  
Модели с обогревом

Температура в помещении	Режим работы	Желаемая температура
21°C или ниже	Обогрев	22°C
21-23°C	Вентиляция	
21-26°C	Осушение	Снижение комнатной температуры на 2°C после работы в течении 3 минут
Более 26°C	Охлаждение	26°C

Модели только с охлаждением

Температура в помещении	Режим работы	Желаемая температура
21-23°C	Обогрев	
23-26°C	Вентиляция	Снижение комнатной температуры на 2°C после работы в течении 3 минут
Более 26°C	Охлаждение	26°C

Примечание: температура, поток и направление воздуха контролируются автоматически в SMART режиме. Однако, если вы все еще чувствуете дискомфорт, можно установить понижение или повышение на 2°C с помощью пульта дистанционного управления.

Что можно сделать в режиме		
Ваши ощущения	Кнопка	Регулировка
Неудобство из-за неподходящего объема воздушного потока	FAN	
Неудобство из-за неподходящего направления потока	SWING	Нажмите ее один раз, и жалюзи повернется, чтобы изменить направление воздушного потока. Нажмите еще раз, вращение прекратится.

## Режим «Сон»

Режим «Сон» может быть установлен в режимах охлаждения, обогрева или осушки воздуха. Эта функция обеспечивает вам более комфортные условия для сна.

Примечание:

- Устройство прекратит работу автоматически после работы в течение 8 часов.
- Скорость вращения вентилятора устанавливается автоматически на низкой скорости.
- В режиме «Охлаждение», если текущая комнатная температура ниже 26°C, то температура автоматически повысится на 1°C в течение первого часа после активации режима «Сон», далее температура остается прежней. Если температура равна 26°C или выше, то температура не изменится.

1. Нажмите кнопку MODE для выбора режима охлаждения или осушки воздуха.
2. Нажимайте кнопки «Вверх» или «Вниз», чтобы установить температуру.
3. Нажмите кнопку SLEEP. Через 5 секунд подсветка на панели управления погаснет.

Примечание:

- В режимах «Вентиляция» или Smart выбрать режим «Сон» нельзя.
- В режиме «Сон» температуру и направление потока воздуха можно регулировать.
- Скорость вращения вентилятора автоматически переключается на низкую.
- Через 5 секунд подсветка на экране панели управления снова тускнеет.

Для того, чтобы выключить режим «Сон», нажмите на кнопку SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER или подождите 8 часов, тогда режим отключится автоматически.

Примечание: после отключения режима «Сон» кондиционер вернется к предыдущим настройкам.

## Режим «IFEEL»

Для активации режима IFEEL нажмите на кнопку IFEEL один раз. В этом режиме активируется датчик температуры, встроенный в пульт ДУ. Он может измерять температуру окружающей среды и передавать сигнал на кондиционер, он, в свою очередь, может регулировать температуру таким образом, чтобы обеспечить вам наибольший комфорт.

Для отключения режима нажмите на кнопку IFEEL и удерживайте около 5 секунд. на экране погаснет символ передачи сигнала и режим IFEEL отключится.

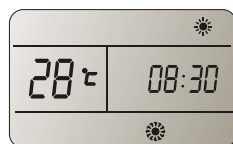
## Режим «DIMMER»

Нажмите кнопку DIMMER, чтобы выключить подсветку и экран на блоке кондиционера.

Примечание: при выключенном свете нажатие любой кнопки или прием сигнала снова включит подсветку.

## Часы

1. Нажав на кнопку CLOCK вы можете установить или настроить текущее время.
2. Используйте кнопки «Вверх» и «Вниз», чтобы настроить корректное время.
3. Нажмите кнопку CLOCK еще раз, чтобы установить текущее время.



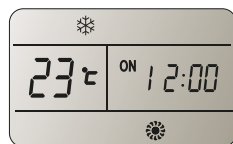
## Таймер

Очень удобно устанавливать таймер, используя кнопки TIMER ON и TIMER OFF, когда вы уходите утром или хотите иметь комфортную температуру в помещении на момент, когда вернетесь домой.

Примечание: для того, чтобы установить таймер, сначала вам необходимо настроить часы.

Кнопку TIMER ON можно использовать, чтобы автоматически включать устройство в назначенное время.

1. Нажмите TIMER ON, затем на ЖК-экране появится «ON 12:00».
2. Нажимайте на кнопки «Вверх» и «Вниз» для того, чтобы установить нужное вам время на устройстве.



- Каждое нажатие на кнопки «Вверх» и «Вниз» прибавляет или убавляет 1 минуту.
- Зажмите кнопку «Вверх» или «Вниз» на 2 секунды для того, чтобы прибавить или убавить 10 минут.
- Зажмите кнопку «Вверх» или «Вниз» и держите дольше 2 секунд, чтобы прибавить или убавить 1 час.

3. Когда на экране отобразится желаемое время, нажмите снова на кнопку TIMER ON, чтобы подтвердить его. Раздастся сигнал и индикатор «ON» перестанет гореть.

Примечание:

- На экране дисплея устройства загорится индикатор таймера.
- После подтверждения установки на экране пульта ДУ время таймера будет отображаться еще 5 секунд, а затем снова будет отображаться текущее время.

Для отмены таймера снова нажмите кнопку TIMER ON, раздастся сигнал и индикатор таймера исчезнет, обозначая, что установленное время таймера отменено.

Примечание: время остановки работы кондиционера можно установить аналогичным образом, используя кнопку TIMER OFF, что позволит вашему устройству выключаться автоматически в нужное вам время.

### **Управление жалюзи**

Нажав кнопку SWING один раз, можно изменить вертикальное направление воздушного потока. нажмите на кнопку еще раз, чтобы остановить жалюзи в положении, направляющем воздушный поток в желаемом направлении.

Примечание:

- Воздушный поток регулируется автоматически на определенный угол в соответствии с режимом работы после включения устройства.
- Направление воздушного потока можно также отрегулировать по вашему желанию, нажимая кнопку SWING.
- Не поворачивайте вертикальные жалюзи вручную, в противном случае может произойти сбой. Если это произойдет, сначала выключите блок, далее отключите питание, а затем вновь подключите блок к электросети.

### **Нормальные звуки**

Когда кондиционер работает нормально, вы можете услышать звуки, такие как:

- движения воздуха от вентилятора;
- щелчки из-за цикла термостата;
- вибрации или шум из-за плохой конструкции стены или окна;
- пронзительный гул или пульсирующий шум, вызванный современным высокопроизводительным компрессором при выключении и отключении.

## Обслуживание и уход

### Дренаж кондиционера

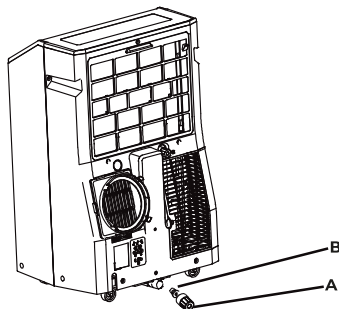
- A. Дверца панели воздухоосборника испарителя
- B. Дверца панели заслонки воздухоосборника конденсатора

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! БОЛЬШОЙ ВЕС!

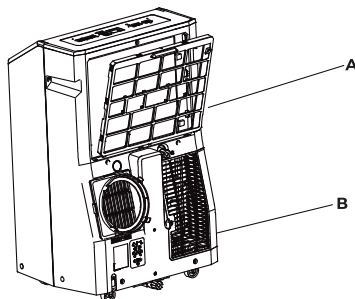
Для перемещения и установки устройства задействуйте двух или более человек.



Невыполнение этого требования может привести к повреждениям спины или другим травмам.



1. Выньте вилку кондиционера из розетки или отключите питание.
2. Переместите кондиционер в место слива воды или на улицу. Чтобы избежать распыливания воды из ведра, перемещайте кондиционер медленно и на одном уровне.
3. Снимите основную сливную крышку и вилку.
4. Слейте воду полностью через сливное отверстие. Если кондиционер будет храниться после использования, см. «Хранение после использования».
5. Вставьте сливную пробку в основное сливное отверстие.



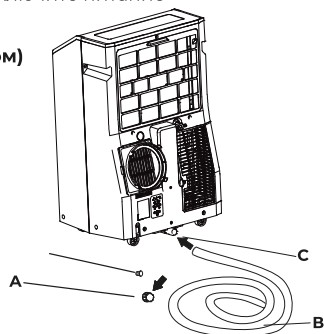
6. Установите основную сливную крышку на сливное отверстие.
7. Переместите кондиционер.
8. Подключите вилку кондиционера в розетку или подключите питание

### Слив воздуха из кондиционера (модели с подогревом)

- A - Первичный дренажный порт
- B - Сливной шланг
- C - Шланг первичного слива
- D - Пробка первичного сливного отверстия



Пожалуйста, подсоедините сливной шланг в режиме нагрева, иначе он перестанет течь после того, как вода достигнет уровня предупреждения.



1. Откройте основной дренажный порт.
2. Присоедините сливной шланг к основному сливному шлангу. Убедитесь, что в разьеме нет утечки воды.
3. Поместите другой конец сливного шланга в выпускное отверстие. Убедитесь, что шланг лежит ровно и находится в сливе. Убедитесь, что конец шланга, идущий к сливу, находится на более низком уровне, чем конец шланга, подключаемый к устройству. Шланг не должен быть перекручен или пережат.

## Чистка воздушного фильтра

1. Нажмите на кнопку ON/OFF, чтобы выключить кондиционер.
2. Откройте дверцу панели фильтра на задней части кондиционера и уберите ее.
3. Снимите воздушный фильтр с двери панели фильтра.
4. Используйте пылесос для очистки фильтра. Если фильтр очень грязный, промойте фильтр в теплой воде с мягким моющим средством. Не мойте фильтр в посудомоечной машине и не используйте химические чистящие средства.
5. Перед вставкой обратно полностью высушите фильтр на воздухе, чтобы обеспечить максимальную эффективность.
6. Установите воздушный фильтр обратно на двери панели фильтра.
7. Установите дверцу панели фильтра на место.
8. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить кондиционер.



## Хранение и транспортировка

1. Слейте воду полностью (см. «Дренаж кондиционера»).
2. Запустите кондиционер в режиме «Вентилятор» примерно на 12 часов, чтобы высушить кондиционер.
3. Отключите кондиционер.
4. Снимите гибкий сливной шланг и храните вместе с кондиционером в чистом, сухом месте (см. «Установка»).
5. Снимите комплект приспособлений для окна и храните с кондиционером в чистом, сухом месте (см. «Установка»).
6. Снимите фильтр и очистите его (см. «Очистка воздушного фильтра»).
7. Очистите внешнюю часть кондиционера (см «Очистка внешней части»).
8. Установите фильтр.
9. Извлеките батарейки и храните пульт ДУ вместе с кондиционером в чистом, сухом месте.
10. Транспортировка должна осуществляться в условиях, исключающих повреждения.

## Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться за обслуживанием, попробуйте следовать рекомендациям ниже.

Проблема	Возможная причина	Решение
Кондиционер не работает	Шнур питания отключен	Воткните вилку в заземленную розетку с тремя контактами (см. «Требования к электропитанию»)
	Используется предохранитель с задержкой на срабатывание или разъединитель с задержкой на срабатывание неправильной мощности	Замените предохранитель с задержкой на срабатывание или разъединитель с задержкой на срабатывание на аналогичные с подходящей мощностью (см. «Требования к электропитанию»)
	Перегорел домашний предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или переустановите его (см. «Требования к электропитанию»)
	Не нажали кнопку ON/OFF	Нажмите кнопку ON/OFF
	Отключение электроэнергии	Дождитесь возобновления подачи электроэнергии
Из-за кондиционера перегорают предохранители и срабатывают размыкатели сети	Слишком много устройств подключены к одной сети	Отключите от питания или переместите устройства, использующие ту же сеть
	Вы пытаетесь перезапустить кондиционер слишком скоро после последнего выключения	Подождите, по крайней мере, 3 минуты после выключения кондиционера, прежде чем попытаться перезапустить его
	Вы поменяли режим работы	
Кондиционер работает слишком долго	Открыто окно или дверь	Держите двери и окна закрытыми
	Кондиционер находится в сильно переполненной комнате или в комнате используются приборы, выделяющие тепло	Используйте вытяжные вентиляторы во время приготовления пищи или при купании и старайтесь не использовать тепловыделяющие приборы во время самой жаркой части дня — данный кондиционер предназначен для дополнительного охлаждения отдельных частей в комнате

Проблема	Возможная причина	Решение
Кондиционер работает только непродолжительное время, но в комнате прохладно	Установлена температура, близкая к комнатной	Понизьте температуру (см. «Эксплуатация»)
На экране отображается код ошибки — E5	Установка переполнена водой	Вам необходимо слить воду (см. «Дренаж кондиционера»), после слива, вы можете снова использовать устройство
На экране отображается код ошибки — E1, E2, E3, E4, E6, E7, EA	Пожалуйста, свяжитесь со службой обслуживания клиентов	
Кондиционер работает, но не охлаждает	Фильтр загрязнен или содержит мусор	Очистите фильтр
	Выход воздуха блокируется	Почистите воздуховыпускное отверстие
	Заданная температура слишком высока	Снизьте заданную температуру
Кондиционер включается и выключается слишком быстро	Кондиционер не рассчитан на выше помещение	Данный кондиционер предназначен для дополнительного охлаждения отдельных частей в комнате
	Фильтр загрязнен или содержит мусор	Очистите фильтр
	В комнате переизбыток тепла или влаги из-за работающей плиты, душа и т.д.	Используйте вентилятор, чтобы удалить избыточное тепло или влагу из комнаты. старайтесь не использовать тепловыделяющие приборы во время самой жаркой части дня
	Жалюзи заблокированы	Установите кондиционер в месте, где нет занавесок, жалюзи, мебели и т.д., препятствующих движению жалюзи кондиционера

## Технические характеристики

---

Кондиционер предназначен для поддержания оптимальной температуры в помещении. Устройство предназначено для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Модель	РАС 090
Напряжение / Частота тока	220-240 В / 50 Гц
Производительность (охлаждение)	2600 Вт
Мощность (охлаждение)	995 Вт
Ток (охлаждение)	4,4 А
Воздухообмен	350/320/290 м <sup>3</sup> /ч
Класс энергоэффективности в режиме охлаждения	A
Хладагент	R290, 0,16 кг
Корректированный уровень звуковой мощности	63 дБА
Масса нетто	25,5 кг

## Дополнительная информация

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания. Срок службы: 5 лет со дня передачи товара потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

---

Специальные условия реализации не установлены.

---

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

---

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте [www.leran.pro](http://www.leran.pro) в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники.

---

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

---

### Утилизация изделия

---

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

### Утилизация упаковочных материалов



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.





# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.
2. Срок службы товара – 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

Дата продажи: «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати действительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в Китае компанией HISENSE (GUANGDONG) AIR CONDITIONING CO., LTD  
Адрес: NO.8, HISENSE STREET, JIANGSHA DEMONSTRATION PARK OF ADVANCED MANUFACTURING  
INDUSTRY, JIANGMEN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

Сделано по заказу ООО «Компания РБТ»

Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Производственная, д. 8Б, оф. 303

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте [www.leran.pro](http://www.leran.pro)  
в разделе «Установка и ремонт»

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-755-3-755**





[www.leran.pro](http://www.leran.pro)